

إذا احتجت المساعدة، بمن أتصل؟

إتصل ببرنامج العنف المنزلي المحلي المدوّن في دليل الهاتف، أو
إتصل بالبرنامج الوطني للعنف المنزلي على الرقم المجاني:

1-800-799-7233

أو بالرقم المجاني للمعوقين

سمعيّاً: 1-800-787-3224

تتوفر المساعدة باللغتين الانجليزية والإسبانية مع توفّر المترجمين
لأكثر من ١٤٠ لغة. تتوفر المساعدة على مدار الساعة، سبعة أيام
في الأسبوع مع المعلومات الكافية عن برنامج العنف المنزلي في
منطقتك. المساعدة كاملة السرية ومجانية.

للوصول إلى المساعدة عن طريق الكمبيوتر،

إتصل بالعنوان الإلكتروني:

www.michigan.gov/domesticviolence

دائرة الصحة العامة لولاية ميشيغن

إدارة خدمات ضحايا الإجرام

دائرة الخدمات الاجتماعية

دائرة الخدمات النسائية

مجلس إدارة مكافحة العنف المنزلي
ومعالجته في ميشيغن

دائرة شرطة ولاية ميشيغن

الدليل إلى

**أوامر الحماية
الشخصية (PPO)**

دائرة الصحة العامة لا تمارس التفرقة في التوظيف، تقديم الخدمات والبرامج.

15,000 printed at 2.89 cents each with a total cost of \$433.00.



ماذا لو خالف المدعى عليه أوامر الحماية الشخصية؟

إذا قام المدعى عليه بمخالفة أوامر الحماية الشخصية، إتصل
برقم الطوارئ 911 أو بدائرة الشرطة فوراً. إذا لم تقم الشرطة
باعتقال المدعى عليه، إذهب إلى المحكمة واطلب تسجيل
”طلب تبيان الأسباب الموجبة“.

يجب على المدعى عليه أن يظهر في المحكمة بعد أن يتم اعتقاله
أو بعد تقديمك طلب تبيان الأسباب الموجبة. قد تُصدر المحكمة
حكماً يسجن المدعى عليه لمدة ٩٣ يوماً أو غرامة تصل إلى ٥٠٠
دولار، أو كليهما.

من أجل وقايتك ...

- قم بتبليغ المدعى عليه بأوامر المحكمة.
- قم بتسجيل إثبات التبليغ لدى كاتب المحكمة.
- بعد أن يقوم القاضي بتوقيع أوامر الحماية الشخصية فإنها تصبح
خاضعة للتطبيق في ولاية ميشيغن، وبعد تبليغ المدعى عليه فإنها
تصبح خاضعة للتطبيق في أي مكان في الولايات المتحدة.
- إحتفظ بنسخة من أوامر الحماية الشخصية وإثبات التبليغ معك في
كل الأوقات. واحتفظ بنسخة أخرى في مكان آمن.
- أطلب من المحكمة أن تعطيك نسخ إضافية كي تعطيها لمن يهتمهم أمرك.
- خذ التدابير الوقائية. وإذا احتجت لأي مساعدة، إتصل ببرنامج العنف
المنزلي المحلي أو بالرقم المجاني للبرنامج الوطني للعنف المنزلي:
1-800-799-7233
- إذا منعت أوامر الحماية الشخصية المدعى عليه من الاتصال بك، فمن
الممكن اعتقاله إذا قام بذلك – حتى ولو وافقت أنت على الاتصال.
- إذا أردت أن تدخل تعديلات على أوامر الحماية الشخصية، عليك أن
تذهب إلى المحكمة.
- كي تجدد أوامر الحماية الشخصية، عليك تقديم طلب بذلك قبل
انتهاء مدتها بـ ٢٨ يوماً على الأقل.
- إذا كانت لديك أي أسئلة، إتصل بكاتب المحكمة.



ماذا أفعل بعد صدور أمر الحماية الشخصي؟

١. عليك أن تجد طريقة لإيصال أمر الحماية الشخصي والطلب إلى المدعى عليه. يُدعى تسليم الطلب "تبليغ". تختلف خيارات التبليغ طبقاً للمنطقة الجغرافية في الولاية. نذكر هنا بعض خيارات التبليغ:

- من قبل دائرة الشرطة – بعض أقسام الشرطة توصل التبليغ دون رسوم. إتصل ببرنامج العنف المنزلي في منطقتك لمعرفة خدمات قسم الشرطة في منطقتك.
- من قبل مصلحة البريد – عليك أن تدفع رسوم خدمات التسليم.
- من قبل شخص بالغ غيرك.
- من قبل البريد المسجل، أطلب إعادة وصل التسليم. يسلم التبليغ ليد المدعى عليه فقط..

٢. بعد التبليغ، عليك تسجيل "إثبات التبليغ" عند كاتب المحكمة.

٣. خذ التدابير الوقائية. تذكر أن دائرة الشرطة في ميشيغن سترسل إلى المدعى عليه خطاب للحد من استخدامات الاسلحة النارية نتيجة لإصدار أوامر الحماية الشخصية، وذلك خلال ٢٤ ساعة بعد إشعار دائرة الشرطة بأوامر الحماية.

للحصول على المساعدة في تسليم التبليغ بأوامر الحماية من المحكمة، أو بإثبات التبليغ، أو بأخذ التدابير الوقائية، إتصل ببرنامج العنف المنزلي المحلي والمدون في دليل الهاتف، أو اتصل بالرقم المجاني للبرنامج الوطني للعنف المنزلي 1-800-799-7233 أو بالرقم المجاني للمعاقين سمعياً 1-800-787-3224.

ما المعلومات التي يجب تزويدها الى المحكمة؟

نماذج او استمارات أوامر الحماية الشخصية التي تحصل عليها من كاتب المحكمة تسألك عن معلومات هامة يجب ان تحصل عليها المحكمة قبل ان تصدر أي أوامر لحمايتك. بإمكانك تزويد صفحات إضافية إلى هذه النماذج.



إرشادات لتعبئة النماذج:

- أنت هو "المستدعي". الشخص الذي تطلب من المحكمة أن تحميك منه هو "المدعى عليه".
- أوصف، بكل ما استطعت من دقة، ما قام به المدعى عليه، وماذا حدث لك نتيجة عمله، واذكر الأوقات والتاريخ لكل ما فعله، وليس من الضروري الحصول على تقرير من الشرطة كي تحصل على أمر الحماية الشخصية، ولكن إذا توفر أي تقرير فذلك سيساعد القاضي على تفهم حالتك.
- من المهم أن تعرف المحكمة عن قرارات المحاكم السابقة المتعلقة بك وبالمدعى عليه، وعما إذا كانت هذه القضايا لا زالت مفتوحة. قد تكون هذه القضايا في مناطق أخرى من ولاية ميشيغن أو في أي ولاية أخرى. من المهم بشكل خاص إن كان هناك أمر للمحكمة بخصوص وصاية على طفل أو دعوى جنائية ضد المدعى عليه.
- عليك توفير عنوانك البريدي. ليس من الضروري أن يكون هذا العنوان هو عنوان سكنك.
- إذا كنت تخشى على نفسك من أي أذى أو سوء إذا انتظرت لموعد الجلسة بخصوص أمر الحماية الشخصي، ضع علامة على المربع بعنوان "ex parte" (من طرف واحد).



ما هي أوامر الحماية الشخصية؟

أوامر الحماية الشخصية هي أوامر تصدرها المحكمة لشخص ما كي توقفه عن توجيه التهديد أو العنف ضدك. هنالك نوعان من أوامر الحماية الشخصية:

١. أوامر عائلية مستعجلة: باستطاعتك الحصول على أوامر عائلية مستعجلة إذا كان الشخص الذي تطلب الحماية منه هو:

- الزوج الحالي أو زوج سابق.
- شخص أنجبت منه أو تبنيته معه طفلاً.
- شخص مخطوبة له حالياً أو كنت مخطوبة له في السابق.
- شخص تعيش معه حالياً أو كنت تعيش معه في السابق.

عليك أن تبين للمحكمة بأن هذا الشخص يعيق حريتك الشخصية، أو يهددك، أو اقترف عنفاً ضدك.

٢. أوامر الحماية الشخصية من الملاحقة أو المطاردة: باستطاعتك الحصول على أمر من المحكمة لحمايتك من أي شخص قام في السابق بملاحقتك مرتين على الأقل دون موافقتك مما جعلك تشعر بالخوف، التهديد، المضايقة أو التحرش والتنغيص.

لا يمكنك الحصول على أي من نوعي أوامر الحماية الشخصية ضد طفلك القاصر. كما أن الطفل القاصر لا يمكنه الحصول على أوامر من المحكمة لحمايته من والديه. في مثل هذه الحالات، يجب الاتصال بقسم الأحداث في المحكمة العائلية.